

Important : Ce texte est une traduction officieuse en français du contrat d'utilisation du portail internet my.innovaphone.com de la société innovaphone AG. Cette traduction n'a pas valeur juridique, celle-ci est l'exclusivité de l'original en allemand. Toutefois, nous espérons que cette traduction aidera les utilisateurs francophones à mieux comprendre le contrat d'utilisation du portail internet my.innovaphone.com. (Pour consulter l'original en allemand il suffit de cliquer sur le drapeau langue correspondant.)

**Contrat d'utilisation
du portail internet
my.innovaphone.com
de la société innovaphone AG (dénommée ci-après : innovaphone)**

1. Domaine d'application

Le contrat d'utilisation ci-après, régit l'utilisation des offres du portail internet my.innovaphone.com de la société innovaphone. Ne sont pas concernés par l'objet de ce contrat, le contenu et la validité des conditions de licence de logiciel convenues séparément avec le client dans le cadre de l'acquisition de produits de licence individuels d'innovaphone, ainsi que les conditions générales de vente correspondantes d'innovaphone.

L'offre disponible sur my.innovaphone.com est destinée exclusivement à une clientèle commerciale, notamment aux entreprises et non aux consommateurs.

2. Enregistrement et activation du compte utilisateur

Grâce au portail my.innovaphone.com le client peut installer un compte utilisateur par le biais d'un enregistrement juridiquement contraignant. Le client peut ainsi accéder à certaines informations, prestations et produits logiciels d'innovaphone. Il peut notamment réaliser diverses actions pertinentes: installer et gérer différents projets, gérer les licences, gérer les services logiciels ainsi que la maintenance du hardware innovaphone.

Le contrat d'utilisation est conclu lorsque le client s'enregistre sur my.innovaphone.com. Lors de l'enregistrement, le client indique son nom, son adresse mail et un mot de passe. Le client reçoit alors par mail un lien d'activation. C'est en activant ce lien que le client accepte les conditions de ce contrat.

L'accès aux produits individuels d'innovaphone est basé sur les conditions de licence convenues séparément pour chaque produit.

En outre, des conditions d'utilisation complémentaires peuvent être convenues pour des prestations et produits individuels dans le cadre du service en ligne. Ces conditions complémentaires deviennent partie constituante de ce contrat d'utilisation dès qu'elles sont notifiées par innovaphone. L'utilisateur accepte par ailleurs la déclaration de protection des données ainsi que les conditions générales de vente, disponibles sur les pages web d'innovaphone.

Le client est personnellement responsable de toutes les actions et opérations effectuées sous son compte utilisateur. C'est pourquoi il est tenu d'assurer l'entière sécurité du système informatique utilisé pour l'accès et des voies de transmissions utilisées pour la transmission des données, ainsi que d'assurer la protection adéquate du mot de passe d'accès et du compte utilisateur contre l'accès non autorisé par des tiers

Dans ce contexte, il est interdit au client de communiquer le mot de passe ou le compte utilisateur à des tiers, d'autoriser des tiers à utiliser dans sa totalité ou en partie le compte utilisateur ou de transférer celui-ci à des tiers.

Dans le cas où le client constate que le nom de l'utilisateur et le mot de passe sont parvenus à la connaissance de personnes non autorisées, ou qu'il soupçonne l'utilisation abusive du portail internet, le client est tenu d'en informer immédiatement innovaphone par écrit et de bloquer le compte correspondant.

Le client accepte qu'innovaphone prélève, à l'occasion, des informations sur le système informatique (software et hardware) utilisé par lui pour l'accès, afin d'assurer la sécurité du système, la stabilité et disponibilité du service en ligne. Le client est prêt à communiquer immédiatement ces informations à la demande d'innovaphone. Les informations demandées ne seront utilisées qu'aux fins indiquées ci-dessus.

3. Licences et droits d'auteur

Avec l'activation, innovaphone concède au client un droit d'usage limité, personnel, non transférable et non exclusif quant à l'accès au service en ligne my.innovaphone.com, conformément aux conditions de ce contrat d'utilisation et des conditions de licence. Le client accepte ces conditions.

L'utilisation du service en ligne my.innovaphone.com et des prestations y afférentes implique le cas échéant le téléchargement de logiciels et autres contenus, ainsi que des mises à jours (ci-après « données ») sur l'ordinateur du client. Le client n'est pas autorisé à utiliser ces données à d'autres fins que celles convenues dans le cadre du contrat d'utilisation et conditions de licences.

Les droits d'auteur, ainsi que tous les droits de propriété industrielle relatifs au service en ligne my.innovaphone.com, y compris son contenu et sa représentation, ainsi qu'aux données mises à disposition par my.innovaphone.com, sont la propriété exclusive d'innovaphone et de ces concédants de licence.

Sauf disposition expresse contraire, le client n'est pas autorisé, à reproduire, traduire, décompiler, traiter, modifier sous quelque forme que ce soit, les données obtenues sur my.innovaphone.com, ni à effacer des marques de droits d'auteur. L'autorisation d'innovaphone requise à cet effet doit être accordée par écrit. Les données, en plus des droits d'usage y afférents ne doivent être utilisées que conformément aux fins convenues individuellement et dans la forme stipulée. La commercialisation ou la vente, la location, le nantissement, le prêt ou la transmission à des tiers de quelque manière que ce soit, exige, sauf disposition expresse contraire, l'autorisation écrite d'innovaphone.

4. Gestion des licences

Les produits d'innovaphone sont protégés par licences. En achetant une licence, le client reçoit une clé d'activation de licence. Avec cette clé de licence, le client va activer la licence sous my.innovaphone.com. Lorsque le client indique la clé de licence dans my.innovaphone.com, la licence est téléchargée dans une « Balance » ou stock virtuel.

En règle générale la Balance est spécifique au projet. Si la licence doit être stockée indépendamment du projet, le client peut télécharger la licence dans une « Balance libre ».

Une licence téléchargée dans une Balance, peut y être prélevée par le client. Pour ce faire, le client doit créer une clé de licence individuelle, à laquelle la licence sera liée. Ce faisant la licence est effacée de la Balance.

Lorsqu'une licence figurant dans la Balance est attribuée à un appareil, cette licence est considérée comme « usagée » et effacée de la Balance.

Les licences d'interface, telles que BRI (T0), PRI (T2), DSP, AB et Gatekeeper sont liées à l'adresse Mac d'un appareil bien défini, c'est pourquoi elles ne peuvent être transférées à d'autres appareils.

Les licences basées PBX sont également liées au hardware mais peuvent être transférées sur d'autres appareils. Ce transfert peut être éventuellement payant. Pour éviter toute ambiguïté, il est fortement recommandé de s'informer **avant** l'attribution ou le transfert de la licence.

Le client est tenu de faire des copies de sauvegarde de toutes les clés de licence et des fichiers de licences téléchargés et de les stocker avec soin. innovaphone n'est pas responsable des dommages causés au client par l'absence de copies de sauvegarde.

innovaphone n'est pas responsable d'erreurs du client lors de la procédure d'octroi de licences. Les licences utilisées par erreur par le client ne sont pas restituées par innovaphone et devront faire l'objet d'un nouvel achat par le client.

5. Gestion « Software-Service »

Dans le portail internet my.innovaphone.com un « Software-Service-Agreement » (SSA) peut être installé pour les projets. A cet effet il faut enregistrer un nouveau projet dans my.innovaphone.com, attribuer tous les appareils nécessaires au projet, munir les appareils de licences et activer le SSA pour le projet. SSA est payant. Le client acquiert chez innovaphone des « Software Service Credits » (SSC), qui sont gérés dans la Balance. Lors de la conclusion d'un SSA, le paiement est effectué en SSC. La valeur d'un SSC correspond à la liste de prix innovaphone actuelle.

6. Gestion des réparations

Le renvoi d'appareils défectueux à innovaphone n'est possible qu'en indiquant un numéro RMA (Return Merchandise Authorization). Dans my.innovaphone.com le client peut créer un numéro RMA et imprimer un formulaire RMA automatique, rempli avec les données enregistrées. Au besoin, le client peut écraser les données dans le formulaire. Pour le respect du délai de garantie, seule la date à laquelle le client renvoie l'appareil à innovaphone est déterminante.

Si le client reçoit un appareil de remplacement, les licences appartenant à l'appareil avant le renvoi sont automatiquement transférées à l'appareil de remplacement.

7. Prix et conditions de paiement

La mise à disposition et utilisation du portail internet my.innovaphone.com est gratuite pour le client. Les prix et modalités de paiement pour les licences sont conformes aux listes de prix actuelles pour le client.

Dans la mesure où dans my.innovaphone.com certains prix sont indiqués pour des produits individuels, ces prix peuvent être modifiés ou adaptés par innovaphone à tout moment, sans préavis. Les prix en vigueur sont les prix actuels au moment de la commande. Sauf indication contraire, tous les prix indiqués s'entendent hors taxes et n'incluent pas les droits de douanes, ni autres droits, ni les frais d'emballage et de port.

8. Clause d'exclusion de responsabilité pour les liens et autres contenus tiers

innovaphone décline toute responsabilité pour les liens et autres contenus de sites tiers, figurant sur my.innovaphone.com. innovaphone ne vérifie pas ces contenus et n'en offre l'accès qu'en tant que prestataire de service dans le sens de la loi allemande sur les télé-médias (TMG), sans s'en approprier les contenus.

9. Garantie et responsabilité

Dans la mesure où les propres devoirs de diligence d'innovaphone ne sont pas concernés, le client assume tous les risques pouvant résulter de l'enregistrement et de l'utilisation du portail web my.innovaphone.com. Par contre, innovaphone garantit dans le cadre de la mise à disposition de la prestation, le respect des mesures de protection des données courantes, raisonnables et requises en fonction des circonstances.

En outre, innovaphone décline toute responsabilité pour la sécurité, la capacité de fonctionnement, la stabilité et disponibilité du portail internet my.innovaphone.com et pour les prestations et informations qui y sont offertes. En conséquence, innovaphone décline également toute responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation ou de la non-disponibilité des prestations offertes. Ceci s'applique notamment aux dommages indirects et consécutifs, aux virus et dommages affectant les ordinateurs, aux pertes de données et de bénéfices.

Ceci n'affecte pas la responsabilité pour les dommages relevant de la violation intentionnelle ou violation par négligence grave ou le non-respect coupable d'obligations contractuelles significatives (obligation cardinales) d'innovaphone. Au même titre, innovaphone assume une responsabilité illimitée pour les dommages dus aux atteintes illicites à la vie, à l'intégrité corporelle et à la santé, de même que pour les dommages du fait de l'absence d'une garantie de qualité ou de la garantie. De même la responsabilité reste illimitée selon la loi allemande sur la responsabilité du fait des produits défectueux.

Hormis les exceptions précédentes, la responsabilité d'innovaphone pour les dommages du fait de fautes légères de ses représentants, cadres, employés ou agents d'exécution, est exclue.

Dans le cas où, conformément aux prescriptions précédentes, innovaphone est responsable de négligence grave ou de violation coupable d'obligations cardinales, la responsabilité est limitée aux dommages typiques et prévisibles.

10. Confidentialité

Le client, confirme avoir pris connaissance de la déclaration de confidentialité disponible sous my.innovaphone.com.

La transmission à des tiers des données personnelles du client est strictement limitée et respecte en tout point la déclaration de confidentialité.

innovaphone se réserve le droit d'analyser les visites sur le portails internet my.innovaphone.com en utilisant des logiciels « Webtracking ». Cette mesure sert à évaluer le comportement du client, afin d'améliorer constamment l'offre en ligne par des informations, prestations et produits logiciels. Les services le plus souvent consultés doivent être mieux accessibles, afin d'obtenir une utilisation judicieuse et efficiente de la prestation.

Dans le cadre de cette analyse, les données (adresse IP, date, heure et durée de la visite, contenu des pages consultées) déterminées pendant la durée de la consultation de chaque utilisateur sont mémorisées et traitées. Ces informations sont utilisées par innovaphone à des fins statistiques et d'analyse d'erreurs. Ceci est généralement réalisé par l'utilisation de Cookies.

11. Modification du contrat

innovaphone est en droit de modifier ou d'adapter, à son gré et à tout moment, le contenu de ce contrat d'utilisation. Si le client continue d'utiliser my.innovaphone.com après avoir été informé par innovaphone des modifications du contrat, il accepte ces modifications. Pour refuser, le client doit résilier son compte utilisateur dans les 30 jours après avoir été informé des modifications par innovaphone. Ainsi la résiliation du compte utilisateur est-elle le seul recours du client dans le cas d'une modification des conditions d'utilisations.

12. Durée et résiliation

Le présent contrat d'utilisation entre en vigueur avec l'activation juridiquement contraignante du compte utilisateur par innovaphone.

Dès cet instant, innovaphone au même titre que le client lui-même sont en droit de résilier avec effet immédiat le contrat d'utilisation, à tout moment, sans préavis ni justificatif ou d'y mettre fin d'une autre manière. Sauf spécification contraire, la cessation de l'utilisation de la prestation et la résiliation du compte utilisateur sont les seuls et uniques recours dont dispose le client quant à la stabilité et disponibilité du service en ligne dans le cas d'un litige avec innovaphone.

Dans la mesure où la résiliation résulte d'une violation coupable de la part du client, innovaphone se réserve le droit de demander le remboursement des coûts afférents éventuels en tant qu'indemnisation.

13. Conditions générales de vente

Ces conditions d'utilisation sont complétées par les conditions générales de vente d'innovaphone, disponibles et téléchargeables sous le lien <http://www.innovaphone.com/fr/cgv.html>.

14. Droit applicable, lieu d'exécution et juridiction compétente

Tous les liens juridiques contractuels sont exclusivement régis par le droit de la République Fédérale Allemande. L'application de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandise du 11 avril 1988 (Convention des Nations Unies, CVIM ou CISG) est exclue.

Lieu d'exécution et juridiction compétente pour tous les litiges est Sindelfingen, dans la mesure où le client a qualité de commerçant, de personne morale de droit public ou d'établissement public à budget spécial. Toutefois innovaphone se réserve en outre le droit, dans certains cas, de poursuivre le client sur son lieu de compétence juridique.